



2023-07-16

Wer nicht mit eigenen Augen sieht, sondern sich auf andere verlässt, und wer nicht selber Hand anlegt, wo es nötig ist, sondern andere tun lässt, was er selber tun soll, der bringt's nicht weit, und mit dem Fettwerden hat es bald ein Ende.

Johann Peter Hebel, *Manchelei gute Lehren*

He who doesn't observe with his own eyes, but rely on others' opinions, and he who doesn't labor where it's necessary, but makes others do what he himself should, will achieve nothing; besides, his good luck will come to an end soon.

Johann Peter Hebel, *Some good pieces of advice*

一个人如果不亲眼去观察而仰赖他人；如果在关键时刻，不去尽自己的义务而让人代劳，那他不会有什么出息，而且，他的福气也会很快溜走。

约翰·彼得·赫珀，若干好建议